

## *A Step Beyond* **Generation .2**



*Elektrische Drehantriebe SA 07.2 – SA 16.2  
mit integrierter Steuerung AUMATIC AC 01.2*

## Die neue Generation elektrischer Drehantriebe und Antriebssteuerungen

AUMA Stellantriebe und Steuerungen werden zu hunderttausenden in prozesstechnischen Anlagen überall auf der Welt eingesetzt. Ihre ausgereifte Technik und bewährte Zuverlässigkeit garantieren in den unterschiedlichsten Anwendungen präzise Leistung auf Dauer.

Jetzt präsentiert AUMA mit der Generation .2 eine entscheidende Weiterentwicklung für die wachsenden Anforderungen in prozesstechnischen Anlagen aller Art, von der Wasserwirtschaft über die Energiewirtschaft

bis hin zur Öl- und Gasindustrie. Mit dem modularen Aufbau der Generation .2 lassen sich Drehantriebe und die dazugehörigen Steuerungen optimal kombinieren. Aufbauend auf standardisierten Komponenten kann für Armaturen-Anwendungen eine maßgeschneiderte Lösung entwickelt werden. Flexible Systemlösung, nachhaltige Leistung und problemloses Upgrade.

Überzeugen Sie sich von den Vorteilen der Generation .2 - wir beraten Sie ausführlich.

***Optimieren Sie Ihren Prozess - AUMA Generation .2***



**SA 07.2 – SA 16.2 mit AC 01.2**  
**SAR 07.2 – SAR 16.2 mit AC 01.2**

- : Drehmomente: 10 – 1 000 Nm
- : Drehzahlen für Steuer- und Regelantriebe:  
4 – 180 1/min
- : Hohe IP-Schutzart
- : Explosionsgeschützte Ausführung verfügbar
- : Hoher Korrosionsschutz
- : Parallele Schnittstelle zur Leittechnik:  
bis zu 10 binäre Eingänge  
bis zu 12 Melderelais  
bis zu 2 analoge Ein- und Ausgänge
- : Schnittstellen zu Feldbus-Systemen  
Profibus DP-V2, Modbus RTU, u.a.
- : Elektroanschluss über AUMA Rundstecker  
mit vergrößertem Anschlussraum/Kabelein-  
führungen

for a world in motion

**Steuerung AUMATIC Generation .2**

- : Perfekte Programmierung und Einstellung,  
drahtlos oder direkt am Geräte-Display
- : Benutzerfreundliche, intuitive Bedienung  
in allen Weltsprachen
- : Nachladbare Funktionserweiterung kabellos  
über Bluetooth
- : Komfortable Bedienung, Einstellung, Diagnose  
und Archivierung aller Antriebsdaten über die  
AUMA PC ToolSuite.

for a world in motion

**Drehantriebe Generation .2**

- : Verbesserte Handhabung und Bedienung
- : Intelligente Diagnosefunktion und Sensorik
- : Optimiertes Regelverhalten, erweiterter Dreh-  
zahlbereich bei Regelantrieben
- : Hohe Lebensdauer und Zuverlässigkeit
- : Flexible mechanische Anpassung an unter-  
schiedliche Armaturen

for a world in motion



## Heute für morgen planen

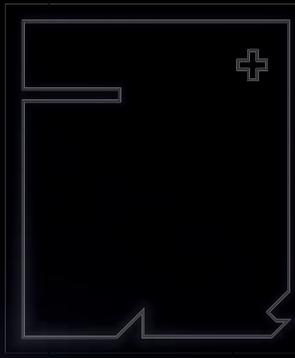
Die AUMA Generation .2 ist kompatibel mit den AUMA Vorgängermodellen. Steuerungen und Drehantriebe verschiedener Generationen können miteinander kombiniert werden.

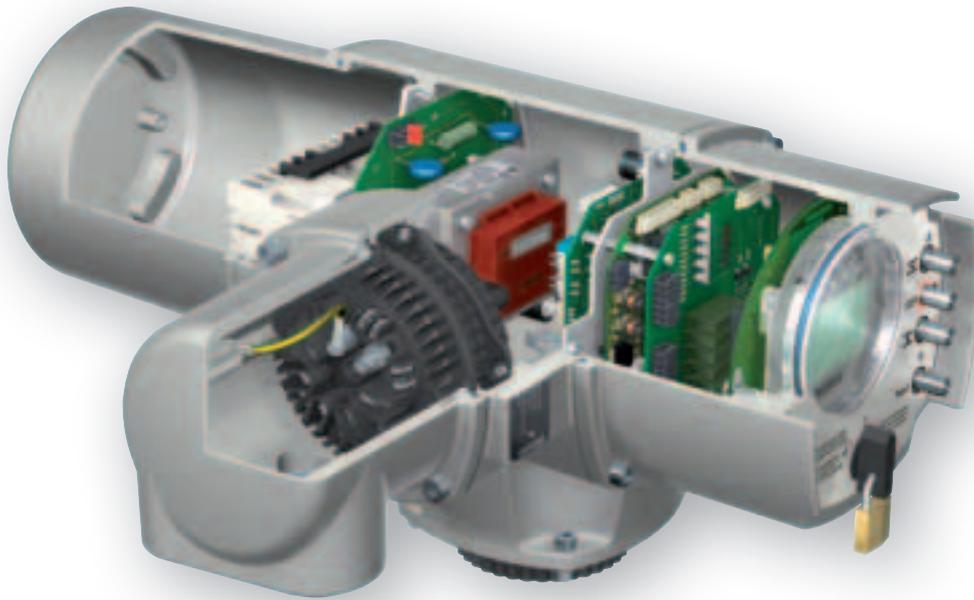
Das schafft Investitionssicherheit und garantiert gleichzeitig, immer auf dem neuesten Stand der technischen Entwicklung zu sein.

## Modulares Konzept – Effizienz serienmäßig

Grundantrieb, Steuerung, Motor und Elektroanschluss sind steckbar und flexibel miteinander kombinierbar.

So lassen sich Anpassungen an die lokalen Platzverhältnisse oder nachträgliche Änderungen der Konfiguration binnen Minuten vornehmen. Dank des steckbaren Elektroanschlusses bleiben bei Installations- und Wartungsarbeiten alle Verdrahtungen erhalten.





## High End Präzision – Steuerungen für die Zukunft AUMATIC AC 01.2

### Einfache Bedienung

Eindeutige Darstellung aller Bedien- und Konfigurationsmöglichkeiten auf einem großen und übersichtlichen Display. Benutzerfreundliche Menüführung in allen Weltsprachen. Bedienung über die Ortssteuerstelle oder eine kabellose Verbindung über die AUMA PC ToolSuite.

### Diagnose und Betriebsdatenerfassung

Alle Parameter und Diagnosedaten können direkt abgelesen werden. Drehmomentverläufe werden gespeichert und ausgegeben. Eine zeitgestempelte Einstell-, Betriebsverlaufs- und Fehlerhistorie kann jederzeit abgerufen werden. Dabei sind alle Ereignisse und Meldungen nach NAMUR Vorschlägen klassifiziert.

### Perfekte Anbindung

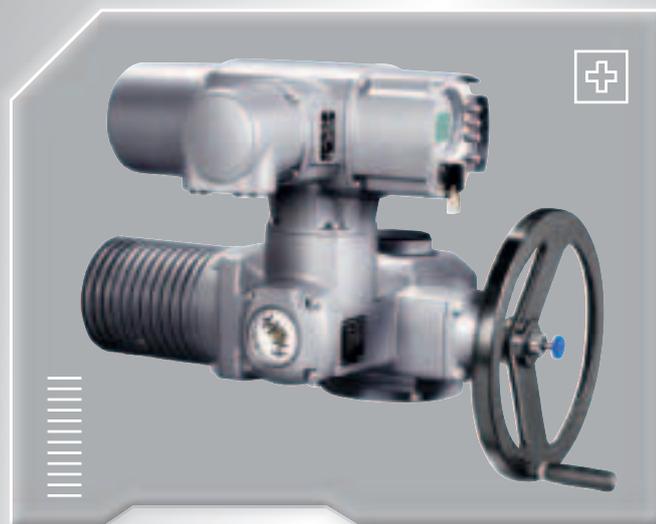
Bis zu 10 digitale Eingänge und bis zu 12 Melderelais bilden bei paralleler Kommunikation eine breite Schnittstelle zur Leittechnik. Die AUMATIC bietet Schnittstellen zu allen gängigen Feldbussystemen einschließlich Profibus DP-V2 und unterstützt die Konzepte zur einfachen Geräteintegration in das Leitsystem wie z.B. FDT/DTM.

### Optimale Überwachung

Grenzwerte der betrieblichen Parameter werden kontinuierlich gemeldet oder können sowohl über das Display als auch über das Leitsystem abgerufen werden.

### Erweiterte Einsatzbedingungen

Unterspannungsbedingungen bis -30 %, Umgebungstemperaturen von -60 °C bis +70 °C.



### **Verbesserte Handhabung und Bedienung**

Mehr Anschlusskomfort durch vergrößerten Elektroanschluss mit AUMA Rundstecker, bei Verwendung von großvolumigen Kabelverschraubungen. Die AUMA Motorsteckverbindung ist nun über die gesamte Baureihe der Generation .2 verfügbar. Die kompakte Bauweise reduziert Gewicht bei vergleichbarem Drehmoment. Optimierung der bewährten AUMA Handrad-Aktivierung durch federgestützten Aufbau mit Signalisierung des Handbetriebs. AUMA Melde- und Steuereinheit in elektronischer und mechanischer Ausführung mit einstellbarem Untersetzungsgetriebe für gängige Hubbereiche.

### **Intelligente Diagnosefunktion und Sensorik**

Temperatur- und Vibrationssensoren zur Überwachung der Betriebsparameter und Grenzwerte garantieren in Verbindung mit der elektronischen Melde- und Steuereinheit einen sicheren, zuverlässigen Betrieb und ermöglichen eine vorbeugende Wartung bei Drehantrieben der Generation .2.

### **Präzision und Regelgenauigkeit**

Ein optimierter mechanischer Aufbau und geringeres Spiel führen zu verbesserter Regelgenauigkeit und erweitertem Drehzahlbereich bei Regelantrieben.

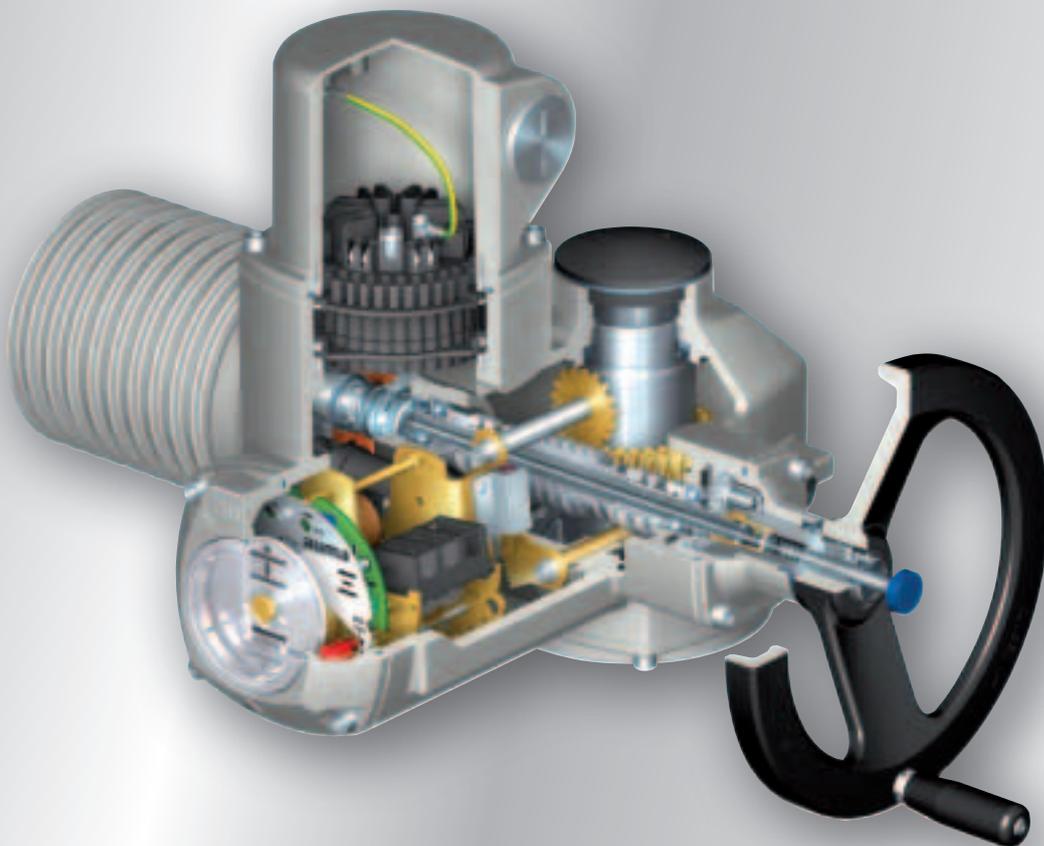
### **Dauerhafte Zuverlässigkeit**

Materialauswahl, Konstruktion und neue Fertigungsverfahren sowie der weiter verbesserte Korrosionsschutz garantieren eine höhere Lebensdauer.

### **Flexibilität und Anpassung**

Der Armaturenanschluss der Generation .2 – als standardisierte Hohlwellen-, Steckbuchsenlösung realisiert – erlaubt eine maximal flexible Armaturen Anpassung.

## **Antriebe für globale Herausforderungen – SA 07.2 – SA 16.2**





**AUMA Riester GmbH & Co. KG**

Postfach 1362  
79373 Müllheim, Germany  
Tel +49 7631 809-0  
Fax +49 7631 809-1250  
riester@auma.com



Änderungen vorbehalten. Angegebene Produkteigenschaften stellen keine Garantieerklärung dar.  
Y004.775/001/de/1.09